

# Condizioni Generali di Contratto

## Divisione eventi Zoo di Zurigo



### 1. Prezzi e condizioni

Come da listino prezzi su [www.zoo.ch/events](http://www.zoo.ch/events). Biglietti omaggio e abbonamenti annuali non hanno validità per le visite guidate. Al termine dell'evento, viene emessa una fattura per lo stesso. In mancanza di una risposta entro 7 giorni dalla data di emissione della conferma, le Condizioni Generali di Contratto della Divisione eventi Zoo di Zurigo vengono considerate accettate.

### 2. Scopo e affitto dei locali all'interno dello Zoo di Zurigo

Per aperitivi e banchetti è possibile affittare diversi locali (aree adibite agli animali, location per aperitivi, ristoranti). Ciò è di norma possibile solo di sera, dopo la chiusura dello zoo (nov.-feb. dalle 17.15 alle 22.30, mar.-ott. dalle 18.15 alle 22.30), e solo in abbinamento ad una visita guidata (la visita è a pagamento per tutti i partecipanti all'evento). Fanno eccezione il ristorante Siesta e i locali Rio Grande e Amazonas. La sfera privata degli abitanti della struttura adiacente deve essere assolutamente rispettata dagli utenti dei locali dello Zoo di Zurigo. Le disposizioni delle aree animali devono essere osservate in tutto e per tutto, di modo che uomini e animali non vengano messi in pericolo.

Lo Zoo di Zurigo dà molta importanza a che gli animali vivano nella maniera più naturale possibile. In tal modo, possono decidere autonomamente in quale punto della struttura stare. Di conseguenza, non è possibile garantire che, durante aperitivi o banchetti, gli animali si soffermino sempre in prossimità degli astanti.

### 2.1 Affitto del ristorante Masoala

Affittabile dopo la chiusura dello zoo da parte di gruppi fino a 180 persone per eventi con visita guidata (la fattura viene emessa per un minimo di 50 persone). In casi eccezionali, disponibile già dalle 16.00 (indennità per spese e mancata attività pari a CHF 3000/ora, IVA escl.). L'affitto del locale è dovuto al momento della prenotazione.

**Attrezzatura tecnica:** Foyer: proiettore, 1 microfono a mano, 1 microfono sulla pedana dell'oratore, un impianto audio (radio/TV/DVD/CD). Ristorante: 1 microfono a mano, lettore CD multiplo. Nel ristorante non è possibile installare luci forti (effetti luminosi), né orientare riflettori in direzione della foresta, dato che tali azioni potrebbero disturbare la fauna ivi insediata. Per la stessa ragione, è vietato avvalersi di musica ad alto volume all'interno del ristorante. Per presentazioni, discoteca ed esibizioni è possibile affittare il foyer. Volume consentito max. 80 dB.

**Le consegne di materiale** sono ammesse a partire dalle 17.30 esclusivamente attraverso l'entrata notturna del padiglione Masoala. Non è possibile apportare modifiche al centro informativo, dato che si tratta di una mostra permanente. Dopo le 19.00 sono accessibili solo i parcheggi del posteggio inferiore vicino all'entrata notturna. **Prolungamento:** in caso di eventi che si protraggono oltre le 24.00, è necessario richiedere un'autorizzazione all'azienda Zoo Restaurant GmbH (ai sensi delle CGC separate della Zoo Restaurant GmbH).

### 2.2 Affitto dell'Atelier Natura (Naturwerkstatt)

Affittabile tutti i giorni dalle 8.30 alle 17.30 per gruppi fino a 30 persone. Fino a 48 ore prima dell'evento è possibile modificare il numero dei partecipanti. Tale numero ha poi validità per la fatturazione (minimo). La consegna delle chiavi avviene con la sottoscrizione reciproca di un'apposita ricevuta (cliente e dipendente dello zoo). In caso di smarrimento delle chiavi, viene calcolato un concorso alle spese di CHF 200.00.

### 2.3 Affitto delle postazioni per aperitivi e delle aree riservate agli animali

Prezzi e orari come da listino e offerte su [www.zoo.ch/apero](http://www.zoo.ch/apero). Affittabili solo con visita guidata.

### 3. Prenotazioni

Le prenotazioni devono essere inviate alla Divisione eventi per tempo (al più tardi 2 settimane prima della data dell'evento): tel. 044 254 25 33, [eventi@zoo.ch](mailto:eventi@zoo.ch).

### 4. Regolamentazione in caso di modifiche e annullamenti

#### 4.1 Visite guidate:

Eventuali variazioni al numero dei partecipanti devono essere comunicate al più tardi 2 settimane prima della visita. Dopo tale periodo, in caso di *riduzioni del numero dei partecipanti* che comportino una diminuzione delle guide previste, verranno addebitati i costi per le guide non più necessarie (CHF 120 per guida). Su richiesta, è possibile mantenere invariato il numero di guide inizialmente previsto.

Nell'eventualità di un *numero di partecipanti superiore* comunicato entro 2 settimane dalla visita, è possibile garantire le guide in più necessarie. Dopo tale periodo, dipende dalla disponibilità. Cambi di prenotazione sono ammessi solo entro 15 giorni dalla visita guidata e costano CHF 50. Dopodiché hanno validità le condizioni di annullamento. Gli *annullamenti* effettuati entro 15 giorni dalla visita hanno un costo di CHF 100. Da 14 a 8 giorni prima della visita viene addebitato il 50% della somma, da 7 a 2 giorni il 75% e il giorno stesso il 100%, come da conferma d'ordine (min. CHF 100). **Ritardi:** in caso di ritardi fino a 20 minuti, il ritardo stesso viene scalato dal tempo previsto per la visita guidata. Per ritardi superiori a 20 minuti, la visita salta completamente e viene addebitata al 100%, come da importo confermato.

#### 4.2 Annullamento del Ristorante Masoala, delle aree riservate agli animali e dell'Atelier Natura

Gli annullamenti entro 30 giorni prima dell'evento costano CHF 100. Da 29 a 15 giorni prima dell'evento viene addebitato il 10%, da 14 a 5 giorni il 50% e da 4 a 0 giorno il 100% della somma come da conferma d'ordine (affitto e costi per la visita guidata. Min. CHF 100). Cambi di prenotazione sono ammessi solo entro 30 giorni dall'evento e costano CHF 50. Dopodiché hanno validità le condizioni di annullamento.

### 5. Annullamenti da parte della Divisione eventi Zoo di Zurigo

Qualora la Divisione eventi dello zoo o le aziende associate abbiano modo di credere che l'evento prenotato dal cliente possa mettere a rischio l'attività, la sicurezza o il buon nome dell'azienda, l'evento può essere annullato senza rimborsi.

### 6. Ristorazione, musica, artisti e luci

Il servizio di catering avviene esclusivamente da parte della Zoo Restaurant GmbH. In occasioni particolari, la Direzione può decidere di autorizzare casi eccezionali.

Spettacoli musicali o artistici d'altro genere non possono svolgersi all'interno o nei pressi delle aree riservate agli animali. A tale scopo sono disponibili diversi luoghi (interni ed esterni) dello zoo.

### 7. Gestione Divisione eventi Zoo di Zurigo

La Divisione eventi controlla che l'evento concordato si svolga secondo i termini del contratto. Di norma, durante l'evento, è sempre presente qualcuno della Divisione eventi e/o del ristorante a cui rivolgersi in caso di necessità. Nel prezzo base dell'affitto sono comprese due ore di assistenza (consulenza, visita, organizzazione). Fatti e servizi che esulano da quanto compreso nell'affitto vengono offerti e conteggiati separatamente su base oraria.

### 8. Disposizioni per gli utenti

L'attrezzatura base per aperitivi e banchetti viene messa a disposizione dall'azienda Restaurant GmbH. Il resto viene reperito a seconda delle esigenze del cliente. È possibile affittare anche svariati mobili ed elementi decorativi. L'equipaggiamento tecnico può essere noleggiato tramite il partner esterno dello zoo. Nelle aree riservate agli animali e nei ristoranti, gli ospiti hanno a disposizione dei guardaroba, per i quali lo zoo declina qualsivoglia responsabilità.

Le consegne avvengono esclusivamente attraverso le vie operative, in inverno (nov.-feb.) a partire dalle ore 17.00, in estate (mar.-ott.) dalle ore 18.00. Non sono presenti piattaforme elettriche, scale o altri mezzi di trasporto. Lo smontaggio deve avvenire al termine dell'evento o il mattino successivo prima delle 8.30. L'ingresso di veicoli nel territorio dello zoo è subordinato ad un'autorizzazione e deve essere comunicato per tempo.

All'interno dello zoo non possono essere posizionati loghi o pubblicità, a meno che non venga affittato l'intero zoo e/o l'evento si svolga esclusivamente dopo l'orario di chiusura.

La pulizia dei locali viene eseguita da un'impresa di pulizie e organizzata dalla Zoo Zürich AG. Le spese di pulizia sono comprese nel costo dell'affitto.

### 9. Eventi notturni/Emissioni acustiche

Si richiama l'attenzione in particolar modo al rispetto degli abitanti che risiedono nell'edificio "Im Klösterli". È opportuno evitare qualsiasi tipo di rumore.

Gli accordi presi con la Divisione eventi devono essere obbligatoriamente rispettati. Il cliente si assume la completa responsabilità e gli eventuali costi aggiuntivi collegati per possibili mancanze o rivendicazioni di terzi.

### 10. Danni, assicurazione

L'organizzatore è in ogni caso responsabile per tutti i danni causati a locali, attrezzature, mobili e zone limitrofe. L'organizzatore risponde di oggetti difettosi o mancanti.

I beni introdotti devono essere assicurati dall'organizzatore contro qualsiasi possibile rischio. In veste di locataria, la Zoo Zürich AG declina qualsivoglia responsabilità.

### 11. Permanenza nello zoo dopo la chiusura

La permanenza nello zoo dopo l'orario di chiusura è ammessa solo in presenza di una guida dello zoo o di un addetto della Restaurant GmbH.

### 12. Foro competente è Zurigo